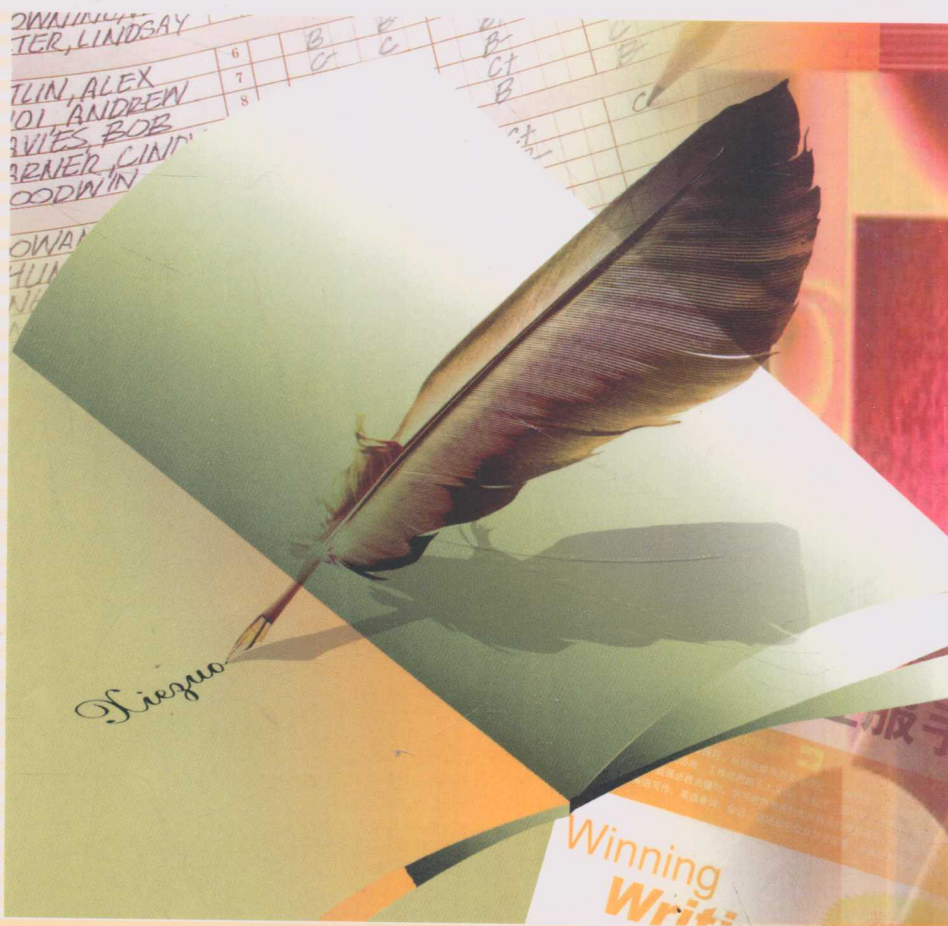


高等学校“十二五”规划教材·科技英语系列

新编科技英语写作教程

主编 姜珊 严宁 徐蕾



哈尔滨工业大学出版社

N43
20133

阅 览

高等学校“十二五”规划教材·科技英语系列

新编科技英语写作教程

主 编 姜珊 严宁 徐蕾



哈爾濱工業大學出版社

内 容 简 介

本书与《新编科技英语翻译教程》和《新编科技英语写作教程》相配套书中内容。本书侧重于提高作者的科技英语写作能力,实用性较强。从实用性角度出发,从语法,学术论文写作一直到实用文体写作,由浅入深,层层推进。

本书可作为大学本科高年级学生及研究生教材,也可供专业教师及广大科技工作者使用。

图书在版编目(CIP)数据

新编科技英语写作教程/姜珊,严宁,徐蕾主编. —哈尔滨:
哈尔滨工业大学出版社,2012. 12

ISBN978-7-5603-3757-9

I. ①新… II. ①姜… ②严… ③徐… III. ①科学技术-英语-写作-高等学校-教材
IV. ①H315

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2012)第 186145 号

策划编辑 郝庆多

责任编辑 王桂芝 段余男

出版发行 哈尔滨工业大学出版社

社 址 哈尔滨市南岗区复华四道街 10 号 邮编 150006

传 真 0451-86414749

网 址 <http://hitpress.hit.edu.cn>

印 刷 哈尔滨工业大学印刷厂

开 本 787mm×960mm 1/16 印张 18.5 字数 430 千字

版 次 2012 年 12 月第 1 版 2012 年 12 月第 1 次印刷

书 号 ISBN 978-7-5603-3757-9

定 价 40.00 元

(如因印装质量问题影响阅读,我社负责调换)

前 言

信息化和全球化促使国际之间的交流日趋频繁,对于从事科学研究的学者来说。有了更多的机会把自己的科研成果展现给世界。近年来,我国越来越多的科研人员、高校教师、硕士生和博士生有机会在国际学术会议上宣读论文、在国际学术期刊上发表论文,这就要求除了具备高水平的科研能力外,还需要有高水平的英语科技论文写作能力,而这也正是本书编写的初衷。

本书由三部分构成,第一篇是科技英语语法,由黑龙江科技学院的姜珊编写,共 14.5 万字,该部分选取科技英语写作中出现率较高的语法现象,包括词法、时态、语态、非谓语动词,从句及虚拟语气等。第二篇是科技英语学术论文写作,由哈尔滨工程大学的严宁编写,共 14 万字,该部分包括撰写论文前的准备工作、题目和署名、摘要、正文、致谢和参考文献,并对这几方面对学术论文写作进行了比较全面的讲解,为读者提供了一个较为全面的论文写作模式。第三篇实用科技应用文写作,由哈尔滨理工大学的徐蕾编写,共 14.5 万字,该篇以国际通用的书写规范为标准,详细讲述书信、报告、项目申请、问卷等应用文体的写作构成、特点、标准及流程,配有丰富的实例和讲解,具有很强的应用及参考价值。相信对于科技工作者来说,必将起到积极的引导作用。

本书内容丰富,涵盖面广,涉及计算机、通信、生物技术、数学、物理、化学等领域。编写过程中引用了最新的科研成果,参考和引用了有关论著、文章及其他文字资料,文中未能一一注明,在此向有关作者表示感谢。由于编者水平有限,疏漏或不当之处在所难免,敬请同行专家及广大读者提出宝贵意见。

编者

2012 年 6 月

目 录

第一篇 语 法 篇

第一章 词 法	1
第一节 冠 词	1
第二节 名 词	7
第三节 形容词、副词	17
第四节 动 词	24
第五节 连 词	28
第六节 介 词	30
第七节 与数字有关的表达	35
第二章 时态和语态	43
第一节 时 态	43
第二节 被动语态和主动语态	50
第三章 非谓语动词	58
第一节 动词不定式	58
第二节 分 词	61
第三节 动名词	65
第四章 从 句	69
第一节 定语从句	69
第二节 状语从句	75
第三节 同位语从句	79
第四节 名词性从句	80
第五章 虚拟语气	86
练习答案	88

第二篇 学术论文写作

第六章 撰写论文前的准备工作	101
第七章 科技英语论文的题目和署名	116
第八章 科技英语论文摘要的撰写	125
第九章 论文正文的撰写	141
第十章 论文致谢和参考文献的撰写	174

第三篇 实用科技写作

第十一章 实用文体写作前的准备	186
第十二章 简历	191
第一节 标准简历	191
第二节 电子简历	196
第三节 功能简历	197
第十三章 书信	202
第一节 正式书信的基本原则	202
第二节 书写的分类	203
第三节 一般书信的格式	203
第四节 信封的写法	210
第五节 书信的特殊形式	211
第六节 传真	218
第七节 其他各种类型的书信	220
第十四章 报告	242
第一节 报告的定义	242
第二节 报告的分类	242
第三节 报告的组成	242
第四节 各类报告的具体分析	251
第十五章 项目申请	269
第十六章 问卷	285
参考文献	288

第一篇 语法篇

第一章 词 法

第一节 冠 词

英语中的冠词有两类,不定冠词与定冠词,形式有三种:**a, an** 和 **the**。作为一种虚词,冠词本身不能独立使用,只能附着在一个名词上帮助说明这个名词的含义。

1. 不定冠词 **a, an**

(1) 一般情况,单数的可数名词前一定要用冠词,当泛指时用不定冠词。

An equation is a statement of the equality between two equal numbers or number symbols.

等式是关于两个数或数的符号相等的一种陈述。

The platforms extend to a depth of over 100 feet under the sea.

平台深入海底 100 英尺。

Every processor comes with a unique set of operations such as ADD, STORE, or LOAD that represent the processor's instruction set.

每一个处理器都具有一个专门的操作集,例如:“加”、“存储”或“下载”等,代表着这个处理器的指令集。

The lathe should be set on a firm base.

车床应安装在坚实的底座上。

Such a ring of conductors is called an electric circuit.

导体的这样一个环路称为电路。

(2) 使用 **a** 或 **an** 的原则是根据其后所跟名词的第一个音素的读音,若为辅音,则用 **a**; 若为元音,则用 **an**,并不是以第一个字母拼写为准。

a computer

an orange

a university

an hour

注意 对于专业术语的缩写词,也应按照上述原则,即以词首字母的发音来判断,如:

an FMC (flexible manufacturing cell) 柔性制造单元

an LWR (light water reactor) 轻水反应堆

an SRAM (static random access memory) 静态随机存取存储器

然而,有一些缩写专有名词,如 ROM, RAM, laser, radar 等,由于拼读发音原则,即把这些缩写词当成一个词来读,这时,不定冠词就要使用 a 而不是 an 了。

(3)说明类属关系时,在表语或同位语的名词前加不定冠词。

Collagen, **a** fibrous protein found in connective tissue, bone and cartilage, basically holds the body together.

胶原蛋白是存在于结缔组织、骨质和软骨中的纤维蛋白质,它的基本作用是将人体各组织结合在一起。

A shaft is **a** rotating or stationary member, usually of circular cross section.

轴是一个转动或静止的杆件,其横截面通常是圆形。

A processor is **a** functional unit that interprets and carries out instructions.

处理器是一个翻译和执行指令的控制单元。

(4)当形容词修饰一单数的可数名词时,如果该形容词又被 so, as how, however, too 等修饰时,不定冠词要置于这一形容词之后;遇到 quite 和 rather 时,多半置于其后;遇到 such, many 和感叹句中的 what 时,也只能置于其后。

Quantum is such **a** successful theory that it supplies methods of accurately calculating the results of diverse experiments.

量子学是一种成功的理论,它提供了多种方法精确地计算不同实验的结果。

However difficult **a** problem was, he tried his best to solve it.

无论问题有多难,他都尽全力去解决。

2. 定冠词 the

(1)主要和一个名词连用,表示某个特定的人或事物。

①上文中已经提到过的或同一句中第二次提到的。

The function of mechanism is to transmit or transform motion from one rigid body to another as part of the action of a machine.

机械结构是机械运动的一个部分,它的功能是把运动从一个刚体传递或转换到另一个刚体。

An SRAM is an array of addressable flip-flops. **The** array can be configured as such that the data comes out in single bit, 4 bit, 8 bit, and etc.

SRAM 是可寻址的触发器列阵。该列阵可配置成 1 位, 4 位, 8 位等数据格式。

②带有后置修饰语的前面,一般用定冠词。

Various speeds may be obtained by **the** use of large and small pullers.

利用大小皮带轮可以获得不同的转速。

③世界上独一无二的。

The sea covers nearly three-quarters of the world's surface.

海洋几乎覆盖地球表面的四分之三。

(2) 形容词和副词的最高级前要有定冠词。

The Hammer is **the** most economical type of equipment for generating load and energy necessary to carry out a forging process, provided that the material being forged can support high deformation velocities.

如果锻造材料能够承受很高的变形速度,锻锤就是生成锻造工艺所必需的载荷和能量的最经济的设备。

Perhaps **the** most influential of the early computerlike devices were the Electronic Numerical Integrator and Computer, or ENIAC.

也许早期最具影响力的类似计算机的装置应该是电子积分计算机,或简称 ENIAC。

(3) 序数词前要用定冠词。

The second step in the kinematic analysis of mechanisms is to determine the number of degree of freedom of the mechanism.

机械结构运动分析的第二步是确定机械结构的自由度数。

Although invented in 1948, **the** first all-transistor computer did not become available until 1959.

虽然发明于 1948 年,但生产第一台全晶体管计算机直到 1959 年才成为现实。

(4) 专有名词前加定冠词的特殊情况。

通常来说,专有名词前不加冠词。

人名: Liu Xiang, Mrs. Wang, Einstein, Edison

地名: Hongkong, Germany

其他: February, Tuesday

但是,如果这个专有名词是由普通名词和另外一些词构成的,其前多数要加定冠词。

① 某些国名。

the People's Republic of China 中华人民共和国

the United States of America 美利坚合众国

the United Kingdom 联合王国

② 某些机构组织。

the United Nations 联合国

the Ministry of Education 教育部

the State Department 美国国务院

③ 报纸、会议、条约等的名称。

the Washington Post 华盛顿邮报

the Atlantic Pact 大西洋公约

④ 大洋、海、河、山脉前。

the Yangtze River 长江

the Himalayas Mountain 喜马拉雅山

the Pacific Ocean 太平洋

注意 五大洲前不加定冠词 如: Asia, America, Europe

湖名前一般不加定冠词: 如 Lake Baikal, Lake Success

(5) 人体器官、组织和解剖部位名称前一般要加定冠词。

the small intestine 小肠

the stomach 胃

the esophagus 食管

the left atrium 左心房

the cerebellum 小脑

(6) 表示某个参数的单位时一般要用定冠词。

the Unit of resistance is the ohm. 电阻的单位为欧姆。

the Unit of length is the meter. 长度的单位是米。

3. 省略或不加冠词的情况

(1) 不可数名词, 表示一般概念的物质名词及抽象名词前, 通常不加冠词。

Hydrogen is lighter than oxygen. 氢气比氧气轻。

Water boils at 100 °C. 水在一百摄氏度沸腾。

We can't live without air. 没有空气我们就不能活。

Knowledge begins with practice. 认识从实践开始。

(2) 可数名词复数表示一类的时候, 通常不加冠词。

Lions will give birth to tigers in an experiment that could revolutionize the preservation of endangered species.

狮子要生老虎的这项实验可能会使濒危物种保护发生革命性的变革。

Contact sensors may be further subdivided into tactile sensors and force-torque sensors.

接触式传感器可进一步分为触觉传感器、力和扭矩传感器。

(3) 书籍、论文的标题前冠词可以省略, 如果标题是可数名词, 通常用复数形式, 也可用定冠词加单数名词。

(An) Introduction to Data Structure. 数据结构介绍。

(The) Research on Low-pass Filters. 低通滤波器的研究。

(A) Comparison of DSP and VSP. 数字信号处理和模拟信号处理的比较。

(A) Study of Carbon Nanotubes. 对碳纳米管的研究。

Microprocessors 微处理器

The Railroad Track 铁路轨道

(4) 图示说明文字中一般可省略冠词。

Figure 3 (The) complex function of (an) RC low-pass filter. 低波过滤器复函数。

Figure 13-3 (The) overall design flow for RTL synthesis-based design.

基于 RTL 综合设计的整个设计流程。

Figure 6-2(The)development phase of(the)software life cycle. 软件生命周期的开发阶段。

(5) 方程、表达式、公式、图表、章节、页码等后跟数字表示“第……”时,其前面不得加冠词。

It is possible to buy a single integrated circuit containing, say, four identical gates, as shown in Figure 13-1.

我们可以买到一片如图 13-1 所示的集成电路,它包含四个完全一样的门电路。

The principle properties are given in Table 3-2, where a, b, and c are any elements of a Boolean algebra.

主要特性由表 3-2 给出,其中 a, b 和 c 是布尔代数中的任意元素。

The key to Exercise 7 is on Page 56.

练习 7 的答案在 56 页。

This question was described in Section 4.3.

这个问题在第 4.3 节已经讲过了。

This point will be discussed in Chapter 4.

这个问题将在第 4 章加以讨论。

(6) 表示职位的名词或者独一无二的人之前一般不用冠词。

Steve Riggio, vice chairman of Barnes and Noble, can see a time in the near future when there will be an electronic version of virtually every book in print.

巴尼斯和诺布尔公司副主席斯蒂夫里吉奥能够预见到,在不久的将来的某个时候,几乎每本印刷的图书都将有一个电子版本。

如果不是独一无二的,则必须加上冠词。

The first president of Stevens was Henry Morton, a distinguished scientist and linguist.

史蒂文斯的首任校长是亨利莫顿,一位杰出的科学家和语言学家。

Exercise

练习一

把下列词组译为英语。

左权将军

古希腊

东南亚

远东

西印度群岛

昆仑山脉

联合王国

美利坚合众国

日内瓦协定

练习二

在下列句子的空白处填上适合的冠词。

1. _____ typical room has _____ height of 2 or 3 meters.
2. _____ Volume 1 can be used as a text for undergraduate course. _____ Volume 2 can be used as a text for graduate.
3. There are 60 minutes in _____ hour.
4. _____ Electricity is widely used in industry and agriculture.
5. _____ journal bearing, in its simplest form, is _____ cylindrical bushing made of _____ suitable material and containing properly machined inside and outside diameters.
6. Of _____ voltage is applied across _____ terminals of _____ closed circuit, _____ electric current will flow in _____ circuit.
7. _____ resistance of _____ given section of _____ electric circuit is equal to _____ ration of its voltage to _____ current through this section of _____ circuit.
8. _____ Europe and _____ America are separated by _____ Atlantic Ocean.
9. _____ Pearl River flows into _____ South China Sea.
10. _____ two islands lying to _____ west of _____ continent of _____ Europe are called _____ British Isles. _____ larger of the two, consisting of _____ England, _____ Scotland and _____ Wales, is known as _____ Great Britain, _____ smaller, _____ Ireland.
11. In _____ opinion of _____ Captain Brown the shortest way to _____ Philippines would be through _____ Panama Canal.
12. One of _____ most crucial stages in _____ exposition of any subject in _____ physics is _____ choice of nation.
13. This book is _____ product of teaching classical mechanics on both _____ undergraduate and _____ graduate levels intermittently over _____ past 20 years.
14. 1 Electricity is generated at 2 large power stations by 3 big machined known as 4 generators. They are, in fact, 5 large dynamos, and are driven by 6 powerful engines which get its power from 7 water or 8 steam. 9 electricity which gets its power from 10 water is known as 11 hydro-electricity. 12 flow of 13 electricity along 14 wire may be compared to 15 flow of 16 water along 17 pipe, and consequently it is known as 18 current.
15. If you consider _____ water flowing along _____ pipe, _____ volume of _____ water passing _____ certain point in _____ given time is similar to _____ electric cur-

- rent. _____ Electric current is measured in _____ amperes.
16. _____ pressure of _____ water in _____ pipe may be compared to _____ electric potential. _____ Potential is measured in volts.
17. _____ resistance of _____ wall of _____ pipe to _____ water current may be compared to _____ resistance of _____ wire to _____ electric current; i. e. _____ narrow pipe offers more resistance than _____ wide pipe, and similarly, _____ thin wire offers more resistance than _____ thick wire of _____ same metal. _____ Resistance is measured in _____ ohms.

练习三

翻译下列句子。

1. 计算机系统是由计算机和一些外部设备构成的。
2. 化学家们在天平上计量质量。
3. 这是一个 n 值的函数。
4. 该晶体管的集电极必须连接到电源的正极。
5. 系统控制是一门跨学科的科目。
6. 信息就是知识。
7. 空气是物质。
8. 基尔霍夫定律 (Kirchhoff's rules) 对分析网络很有帮助。
9. 图 6.3 画出了数字计算机的方框图。
10. 这一点将在第五章加以讨论。
11. 数学是科学上非常有用的工具。

第二节 名 词

科技英语的特点要求作者用最准确、最简练的语言来表述自己的思想,传达大量的真实、客观的信息。而名词和由其构成的一系列名词化结构正是科技英语中最主要的信息载体。科技英语中大量名词和名词化结构的使用,是其区别于普通英语的标志之一。

1. 名词的数

(1) 不规则的复数。

英语中有少量名词存在不规则的复数形式,通常是一些拉丁词源或外来词源。下面列举一些科技英语中名词的不规则复数变化。

单数	复数	单数	复数
antenna	antennae	index	indexes, indices (数学)
apparatus	apparatus, apparatuses	locus	loci
appendix	appendixes, appendices	matrix	matrices, matrixes (用于媒体)
axis	axes	maximum	maximums, maxima
bacterium	bacteria	medium	mediums, media
basis	bases	millennium	millennia
corpus	corpora	minimum	minimums, minima
criterion	criteria, criterions	mitochondrion	mitochondria
datum	data	phenomenon	phenomena, phenomenons
diagnosis	diagnoses	prognosis	prognoses
erratum	errata	species	species
focus	focuses, foci	schema	schemata
formula	formulas, formulae	spectrum	spectra, spectrums
fungus	fungi, funguses	stratum	strata
genus	genera	symposium	symposia, symposiums
hypothesis	hypotheses	taxon	taxa

(2) 作前置修饰语的名词的数。

① 名词作名词的前置修饰语时,常用其单数形式。

machine language 机器语言

tooth malocclusion 牙齿错位咬合

a cigarette light 打火机

computer monitor 计算机显示屏

② 数词 - 名词的前置修饰语中,名词用单数形式,这种前置修饰语中的名词一般多为度量、衡量等单位。

20-mile track 20 英里长的铁路

an eight-year-old boy 八岁大的男孩

15-second countdown 15 秒倒数

10-million-electron-volt energy level 10 MeV 的能级

③ 数词 + 名词的前置修饰语中,因为没有连字符,名词多用复数形式。

15 seconds countdown 15 秒倒数

10 million electron volts energy level 10 MeV 的能级

(3) 几种特殊的名词复数形式。

① 缩略词的复数。

如果缩略词为小写字母,为避免造成误解,其复数形式要用's来表示,若是大写字母,其复数形式用's或s表示。

This two emf's/EMF's/EMFs are equal. 这两个电动势是相等的。

Manufacturers provide a large variety of IC's/ICs designed to effect proper interfacing.

制造商提供了用于实施适当接口的各种各样的集成电路。

② 字母及数字的复数。

a. 字母及数字的复数多用 s 表示。

Special resonant component can have Q 's as high as several thousand.

特殊的谐振部件的 Q 值可以高达几千。

The computer can interpret the same binary configuration of 0's and 1's as data or as an instruction.

计算机能把 0 和 1 的同样的二进制排列翻译成数据或一条指令。

b. 当数字小于 1 时, 所修饰的名词需用复数形式。

In this case, both the resistor and the source absorb 0 watts.

在这种情况下, 电阻器和电源吸收的功率均为零瓦特。

The odometer of a car has a resolution of 0.1 miles.

汽车里程表的分辨率为 0.1 英里。

③ 缩略词的复数形式应置于点之前。

Figs(1-2) and (1-3) show this process. 图(1-2)和图(1-3)说明了这一过程。

The answer to all these exercises are given on pp. 11 to 14. (注: page 这个词的缩略形式为 p. 但其复数形式不是 ps., 而应该是 pp.)

所有这些习题的答案都列在第 11 ~ 14 页上。

2. 名词的格

特殊的所有格形式。对于所有者共有的所有格形式是只在最后一个姓氏后加上 's 而构成, 如:

Bush and Marshall's result Chang and Li's research

3. 合成名词

所谓合成名词(又称名词串)可以定义为两个或更多的名词(还可以另加必需的前置和后置修饰词), 共同构成一个概念, 即一起表示“一个名词”的概念。这种合成词也可称为名词性词组, 在科技英语中主要充当句子的主语、宾语和补语。它用一种简单的结构来传递大量的信息, 这正符合科技英语的要求, 因此科技英语中合成名词占有很大的比例。合成名词分为基本合成名词和扩展合成名词。

(1) 基本合成名词。

基本合成名词一般由两个名词构成一个新名词, 核心词是第二个词, 第一个名词是限定词。两个词在逻辑上可以为主谓关系, 也可以为动宾关系, 还可以起到充当补语和状语的作用。

主谓关系:

sound vibration 声震动

water flow 水流

laser testing 激光焊接

electron bunching 电子聚束

search engine 搜索引擎

clamp device 紧固装置

interlocking device 连锁系统

charging resistor 充电电阻器

动宾关系:

load increase 负载增加

word processing 文字处理

phase inverter 倒相器

mounting screw 安装螺丝

break jack 切断塞孔

充当补语的作用:

coupling coil 耦合线圈

drop method 滴入法

充当状语的作用:

end shielding 末端屏蔽

random sampling 随机采样

push-pull detector 推拉式铲运机

field study 现场研究

impulse test 冲击试验

air conditioning 空调

marker selector 标志选择器

reducing elbow 缩接弯头

drive pulse 驱动脉冲

focusing circuit 聚焦电路

search key 检索关键字

parallel feeding 并联馈电

emergency wiring 紧急备用线路

night indication 夜间显示

digit drive 数字驱动

(2) 扩展合成名词。

扩展合成名词是多重名词合成名词或多重形容词与名词的合成,在两个名词合成为一个新词的基础上扩展,可以是三个或更多的词合成为一个新词,来表达一个完整的概念。

①前置修饰语。

前置是指在基本合成名词前加上形容词或名词,在形容词前加上副词或形容词。

optimal basic feasible solution 最优基本可行解

atomic force microscope 原子力显微镜

plane analytic geometry 平面解析几何

cellular base station 蜂窝状基站

membrane proximal region 病毒包膜临近区

对于两个或两个以上形容词共同修饰名词的情况,应该格外注意的是修饰词的排序问题。一般来说,排序原则是关系越紧密、限制性越直接的修饰语,应该越靠近核心词。可以记一个形容词排列顺序口诀,即:

“大哥限描大,二哥形龄颜,小弟籍物类,同站名词前。”

分别解释为:

限:限定词。the, my, a, this...

描:描绘性形容词。brave, beautiful, lovely, nice...

大:大小、高低、长短等形容词。big, large, small...

形:形状。round, square...

龄:年龄大小、新旧、年代等。young, old, new...

颜:颜色。red, blue, green...

籍:国籍、地区、出处。Chinese, America, Japanese...

物:物质材料的形容词。golden, wooden, wax...

类:表示类别、用途。medical, chemical, writing...

a pretty little square old black Japanese wooden writing desk

一个旧的很漂亮的黑色的日本式的方形木制小写字桌

a beautiful short new red Chinese woolen coat

一件漂亮的中式新的短装红羊毛外套

需要指出的是,这种方法在使用上有局限性。用作修饰语的名词(组合)必须能说明主导名词所固有的技术属性,所构成的词组可以看成是一个技术术语。如果不属于这种情况,应该避免使用一串名词,不能随意堆积。因为这样一长串的名词组合表达力较弱,语言节奏也弱,往往会让读者费解。而此时,就应考虑后置修饰语的使用。

②后置修饰语。

后置修饰语往往是采用适当的介词,把某一部分关系不紧密的前置修饰语变成后置修饰语,以加强表达力。

the Buriat people of Siberia

西伯利亚的布里亚特人

arrays of nanomechanical devices

纳米力学器件阵列

differential equation of first order

一阶微分方程

elimination by addition or subtraction

加减消元

American National Standard Code for Information Interchange 美国信息交换标准代码

PCI extensions for Instrumentation

面向仪器系统的 PCI 扩展

Complex organisms with renewable tissues

具有可再生组织的复杂生物

Regulations on Safety and Protection of Radioisotopes and Radiation-emitting Devices

放射性同位素与射线装置安全和防护条例

Supervision and administration system on the safety and security of radioactive sources

放射源安全与保安监管体制

4. 名词的修饰语

前面提到过,科技英语中谓语较短,而主语和宾语较长,因此句子中的名词或合成名词往往要在其前后加上修饰语来起到修饰限定的作用。名词+修饰语的搭配一般有以下几种形式。

(1)名词+动词不定式(短语)。

There are a large number of problems, since the ability **to systematically solve** a wide variety of problems is one of the goals of a course in mechanics.

书中有大量的练习题,因为系统地求解各类习题的能力是力学课程的目的之一。

Forming techniques, Fig. 4, use a shaping device and pressure **to cause** material **to take** on a new size and shape.

成形工艺,如图4所示,采用成型设备和压力使材料获得新的尺寸和形状。